


4.10.2 Grade 3 – ELA/Literacy – All Units

The administration script under Section 4.10.2 will be used for all units for the Grade 3 ELA/L Test.

On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1–2	Grade 3: 75 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper 		
End of all units – Students Stop				


Instructions for Preparing to Test

	<p>Oggi, sosterrate la valutazione di arte/cultura della lingua inglese. Sul banco non potete avere alcun dispositivo elettronico non autorizzato. Non è consentito telefonare, inviare messaggi o scattare foto. Se avete in questo momento con voi dei dispositivi elettronici, compresi i cellulari, spegneteli e alzate la mano. Qualora durante la prova risultaste in possesso di dispositivi elettronici non autorizzati, la vostra verifica potrebbe non essere valutata.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

	<p>Rimanete seduti in silenzio mentre distribuisco i materiali della prova.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets.

	<p>Se Unità 1: Scrivete il vostro nome e cognome nella Casella A della parte superiore del fascicolo del test.</p> <p>Se Unità 2: Assicuratevi che nella Casella A della parte superiore del fascicolo del test sia scritto il vostro nome e cognome.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Make sure each student has written his or her name on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belong to them.

Instructions for Administering Unit 1

<p>Cosa dire</p>	<p>Utilizzando le linguette sul bordo della pagina, aprite il fascicolo del test alla prima pagina dell’Unità __ (riempire il campo con l’unità corrispondente) e seguite mentre leggo le istruzioni. NON girate la pagina finché non vi dico di farlo.</p> <p>Oggi, sosterrete l’Unità __ (riempire il campo con l’unità corrispondente) della Prova di arte/cultura della lingua inglese di livello 3.</p> <p>Leggete ogni passaggio e quesito. Dopodiché, seguite le istruzioni per rispondere a ciascuna domanda. Rispondete riempiendo completamente i cerchi nel fascicolo del test. Non tracciate alcun segno di matita al di fuori dei cerchi. Se dovete cambiare una risposta, assicuratevi di cancellare completamente la prima risposta.</p> <p>Una delle domande vi chiederà di scrivere una risposta. Scrivete la vostra risposta nello spazio fornito nel fascicolo del test. Saranno valutate solo le risposte scritte all’interno dello spazio fornito.</p> <p>Se non conoscete la risposta a una domanda, potete passare al quesito successivo. Se finite in anticipo, potete rivedere le risposte ed eventuali quesiti a cui non avete risposto ESCLUSIVAMENTE in questa unità. Non andate oltre il segnale di stop.</p>
-------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<p>Cosa dire</p>	<p>Siamo giunti al termine delle istruzioni del fascicolo del test.</p> <p>Quando nel fascicolo vedete il segnale CONTINUA, potete passare alla pagina seguente. Quando raggiungete il segnale di STOP nel fascicolo, NON andate avanti finché non vi viene detto di farlo. Esempi dei segnali CONTINUA e STOP sono riportati sulla lavagna.</p> <p>Se finite in anticipo e avete verificato a fondo il vostro lavoro in questa unità, alzate la mano e verrò a ritirare i materiali della prova. Una volta raccolti i materiali, non potrete riaverli indietro.</p>
-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Read from OPTION A, B, or C below based on DoDEA or school policy (refer to your STC).

<p>Cosa dire</p>	<p>OPZIONE A</p> <p>Una volta raccolti i materiali, rimanete seduti in silenzio fino al termine dell’unità.</p>
<p>Cosa dire</p>	<p>OPZIONE B</p> <p>Una volta raccolti i materiali, potrete andare.</p>
<p>Cosa dire</p>	<p>OPZIONE C</p> <p>Una volta raccolti i materiali, potete leggere un libro o altro materiale consentito fino al termine dell’unità.</p>

 Cosa dire	Avete domande?
---------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------

Answer student questions.

 Cosa dire	<p>Avrete...</p> <p>(Selezionare l'unità somministrata)</p> <p>Unità 1 livello 3: 75 minuti</p> <p>Unità 2 livello 3: 75 minuti</p> <p>...per completare questa unità. Vi informerò quando mancheranno 10 minuti al termine della prova.</p> <p>Passate alla pagina successiva. Ora potete iniziare a lavorare.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, "Do the best you can."
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.
- Ensure students do not move on to other units.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

 Cosa dire	Interrompete la prova, inserite il foglietto degli appunti nel fascicolo del test e chiudete il fascicolo. Faremo una pausa stretching di tre minuti, in silenzio. Non è consentito parlare.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Cosa dire

Aprite i fascicoli del test e continuate la prova.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Cosa dire

Vi restano 10 minuti.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Cosa dire

Smettete di lavorare. Il tempo è terminato. Chiudete il fascicolo del test.

Verificate che sul fascicolo sia scritto il vostro nome. Raccoglierò i materiali della prova.

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

4.12 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.12.1 will be used for all units for the ELA/L Test. On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.12.1 Grades 4 – High School School ELA/Literacy – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grades 4 – 8 and 10: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
End of all units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

Cosa dire	<p>Oggi, sosterrate la valutazione di arte/cultura della lingua inglese.</p> <p>Sul banco non potete avere alcun dispositivo elettronico non autorizzato. Non è consentito telefonare, inviare messaggi o scattare foto. Se avete in questo momento con voi dei dispositivi elettronici, compresi i cellulari, spegneteli e alzate la mano. Qualora durante la prova risultaste in possesso di dispositivi elettronici non autorizzati, la vostra verifica potrebbe non essere valutata.</p>
-----------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.


Cosa dire	<p>Rimanete seduti in silenzio mentre distribuisco i materiali della prova.</p>
-----------	----------------------------------------------------------------------------------------


Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

Cosa dire	<p>Se Unità 1: Scrivete il vostro nome e cognome nella Casella A della parte superiore del fascicolo del test e del modulo di risposta.</p> <p>Se Unità 2: Assicuratevi che nella Casella A della parte superiore del fascicolo del test e del modulo di risposta sia scritto il vostro nome e cognome.</p>
-----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


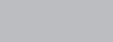
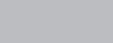
Make sure each student has written his or her name on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

 Cosa dire	<p>Utilizzando le linguette sul bordo della pagina, aprite il fascicolo del test alla prima pagina dell’Unità __ (riempire il campo con l’unità corrispondente) e seguite mentre leggo le istruzioni. NON girate la pagina finché non vi dico di farlo.</p> <p>Oggi, sostenerete l’Unità __ (riempire il campo con il numero dell’unità corrispondente) della Prova di arte/cultura della lingua inglese di livello __ (riempire il campo con il livello corrispondente).</p> <p>Leggete ogni passaggio e quesito. Dopodiché, seguite le istruzioni per rispondere a ciascuna domanda. Rispondete riempiendo completamente i cerchi nel modulo di risposta. Non tracciate alcun segno di matita al di fuori dei cerchi. Se dovete cambiare una risposta, assicuratevi di cancellare completamente la prima risposta.</p> <p>Una delle domande vi chiederà di scrivere una risposta. Scrivete la vostra risposta nello spazio fornito nel modulo di risposta. Assicuratevi che la vostra risposta rientri nello spazio fornito. Saranno valutate solo le risposte scritte all’interno dello spazio fornito.</p> <p>Se non conoscete la risposta a una domanda, potete passare al quesito successivo. Se finite in anticipo, potete rivedere le risposte ed eventuali quesiti a cui non avete risposto ESCLUSIVAMENTE in questa unità. Non andate oltre il segnale di stop.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

 Cosa dire	<p>Siamo giunti al termine delle istruzioni del fascicolo del test.</p> <p>Quando nel fascicolo vedete il segnale CONTINUA, potete passare alla pagina seguente. Quando raggiungete il segnale di STOP nel fascicolo, NON andate avanti finché non vi viene detto di farlo.</p> <p>Esempi dei segnali CONTINUA e STOP sono riportati sulla lavagna.</p> <p>Se finite in anticipo e avete verificato a fondo il vostro lavoro in questa unità, alzate la mano e verrò a ritirare i materiali della prova. Una volta raccolti i materiali, non potrete riaverli indietro.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your STC).

 Cosa dire	<p>OPZIONE A</p> <p>Una volta raccolti i materiali, rimanete seduti in silenzio fino al termine dell’unità.</p>
 Cosa dire	<p>OPZIONE B</p> <p>Una volta raccolti i materiali, potrete andare.</p>
 Cosa dire	<p>OPZIONE C</p> <p>Una volta raccolti i materiali, potete leggere un libro o altro materiale consentito fino al termine dell’unità.</p>

 Cosa dire	<p>Avete domande?</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------

Answer student questions.

<p>Cosa dire</p> <p>Livelli 4-11</p>	<p>Avrete 90 minuti per completare questa unità. Vi informerò quando mancheranno 10 minuti al termine della prova.</p> <p>Passate alla pagina successiva. Ora potete iniziare a lavorare.</p>
------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Ensure students do not move on to other units.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

<p>Cosa dire</p>	<p>Interrompete la prova, inserite il foglietto degli appunti nel modulo di risposta e chiudete il fascicolo del test. Faremo una pausa stretching di tre minuti, in silenzio. Non è consentito parlare.</p>
------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

<p>Cosa dire</p>	<p>Aprite i fascicoli del test e i moduli di risposta e continuate la prova.</p>
------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Cosa dire	Vi restano 10 minuti.
-----------	------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students with secure test materials.

Cosa dire	<p>Smettete di lavorare. Il tempo è terminato. Chiudete il fascicolo di prova e il modulo di risposta.</p> <p>Verificate che sul fascicolo e sul modulo di risposta sia scritto il vostro nome. Raccoglierò i materiali della prova.</p>
-----------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Collect test booklets, answer documents, scratch paper, testing tools, and accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.